

TELESTAR® TOP CAR 1



Az erőforrások kímélése és a környezet védelme érdekében a használati utasítást más nyelveken kizárólag letölthető formában tesszük elérhetővé!

DE QR-kód beolvasásával többnyelvű PDF-használati utasítás érhető el.
EN QR-kód beolvasásával többnyelvű PDF-használati utasítás érhető el.
FR Scanner le code QR pour obtenir des instructions PDF en plusieurs langues.
IT Scansionare il codice QR per ottenere istruzioni in PDF multilingue.

NL Skenne de QR-code op de afbeelding om de PDF-handleiding te downloaden.

1. Biztonsági utasítások

Általános

Olvassa el és tartsa be ezt az útmutatót. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül gyermekek közelében.

Áramellátás:

Csak az ajánlott adaptert használja a szivargyújtóhoz. Óvja a készüléket nedvességtől, hőtől (>50°C) és közvetlen napfénytől.

Üzemeltetés:

Biztosítsa a készülék biztonságos rögzítését a járműben. Tartsa távol víztől, nedvességtől és hőforrásoktól. Ne takarja le, hogy ne hevítsen túl.

Rádiós kapcsolatok:

A DAB+/FM és Bluetooth vétel akadályok vagy más készülékek által zavarható.

Tisztítás és karbantartás:

Tisztítás előtt válassza le az áramellátást. Tiszta, puha ruhával tisztítsa meg.

Használati utasítások

Ne használjon tisztítószereket vagy vizet. Javítást csak szakember végezhet.

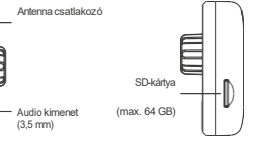
Hulladékkezelés:

Ne dobja a háztartási hulladékba. Az elektromos hulladékok helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

2. Megjelölések



LCD-kijelző
Módkapcsoló
Többfunkciós kapcsoló
FM-adó / Teljes keresés
Kedvencek listája
DAB információk / Programlista
Lejátszás, szünet / Hívás fogadása, letétel, elutasítás / Visszaállítás / Némítás

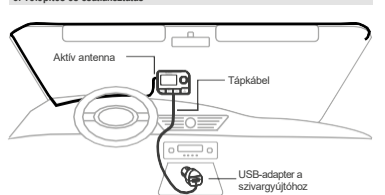


Antenna csatlakozó
Audio kimenet (3,5 mm)



USB-C csatlakozó
SD-kártya (max. 64 GB)

3. Telepítés és csatlakoztatás



Telepítés:

- Rögzítse a TOP CAR 1 készüléket a tapadókörong segítségével a szélvédőre vagy egy sima felületre.
- Helyezze a mellékelt aktív antennát a képen látható módon a szélvédő mentén, és rögzítse az öntapadó kábelcsipeszekkel. Távolítsa el az antennaerősítő és a fóliaantenna ragasztófoliáját. Ragassza az antennát a szélvédőre a kijelölt helyre. A légbuborékokat enyhé nyomással a szél felé simítva távolítsa el. Az antennát függőlegesen, lehetőleg az A-oszlop mentén, és ne vízszintesen szerelje fel. Ne rögzítse a DAB+ antennát a szélvédőfűtés fűtőhuzalai fölé, olyan helyre, ahol zavarhatja a vezető kilitását, vagy olyan helyre, ahol a szélvédő fémbevonata (napfényvédő) zavarhatja a vételt. Ez ronthatja a vételt.
- Dugja be az USB-adaptert a szivargyújtó aljzatába, és

Csatlakoztassa a TOP CAR 1 készüléket az USB-kábellel az áramellátáshoz.

- Nyomja meg a MODUS gombot a DAB módba való váltáshoz.
- Tartsa lenyomva a FAV gombot az elérhető állomások automatikus kereséséhez. A keresés elindul, és befejezése után a rendszer lejátszik az első megtalált DAB-állomást. Az állomásinformációk

Megjegyzés: Az első használatkor a készülék automatikusan megkeresi az összes

A készülék a vételi tartományban lévő DAB+ adókat veszi, és azokat a készülék adóállomás-memóriájába menti. , amíg újabb DAB-adókeresés nem történik. Az adókeresés során egy sáv jelzi a keresés előrehaladását. Ha az adókeresés nem indul el automatikusan, tartsa lenyomva az INFO/MENU gombot, majd válassza a főmenüben a DAB-keresés lehetőséget.

- A MODE gombot forgatva válthat az adók között.

Csatlakozás a mobil eszközökhöz:
Kapcsolja be a mobilkészülékének Bluetooth funkcióját, keresse meg a „TOP CAR 1” elemet, és hozza létre a kapcsolatot.

Csatlakozás az autórádióhoz:

1. lehetőség (AUX-csatlakozás):

Ha autójában van AUX-csatlakozó, csatlakoztassa a DAB-vevőt az audiókábelrel úgy, hogy a 3,5 mm-es jack dugót a a vevő Aux-Out csatlakozójába, a másik végét pedig az autórádió Aux-bemenetébe.

Megjegyzés: Amint egy csatlakozó be van dugva az AUX-OUT aljzatba, a FM-adóval történő átvitel kikapcsol.

2. lehetőség (FM-adó):

- Nyomja meg a FREQ/SCAN gombot, majd forgassa a gombot, amíg meg nem találja a kívánt szabad frekvenciát.
- A vételi frekvencia a beállítás során a képernyő alján középen TX Frequenz (pl. 107,0 MHz) felirattal, valamint folyamatosan a kijelző jobb felső sarkában jelenik meg.
- A DAB+ adó neve DLS-információként továbbításra kerül az autórádióhoz (ha az autórádió támogatja).

Megjegyzés: „Szabad frekvencia” azt jelenti, hogy a kiválasztott frekvencián nincs FM-adó és nincs zavaró jel.

Csatlakozás az antennához:

Dugja be az antenna csatlakozóját az antenna aljzatába.

Megjegyzés: Az antenna koaxiális tápellátást használ. Ne használjon más antennát, mert az károsíthatja a tápellátást.

4. Működés

DAB módot és csatornát:

- Nyomja meg a MODUS gombot a DAB módba való váltáshoz.
- Tartsa lenyomva a FREQ/SCAN gombot az elérhető állomások automatikus kereséséhez. A keresés elindul, és befejezése után a rendszer lejátszik az első megtalált DAB-állomást. Az állomásinformációk

DAB+ módban a sugárzás alatt futó szövegeként jelennek meg. A DAB+ rádió lejátszása közben a kijelző a következő információkat jeleníti meg, amennyiben azok rendelkezésre állnak: Jelerősség, S/F Alternatív frekvencia állapota (AF), Bluetooth-kapcsolat állapota, FM-adófrekvencia, csatornahely, kedvencek listája, csatorna, adó neve, futó szöveg (DLS)

- A MODE gombot forgatva válthat az adók között.

- A teljes csatornalista megjelenítéséhez nyomja meg röviden az INFO/MENU gombot.
- Az INFO/MENU gombot lenyomva tartva léphet a főmenübe.

Alternatív frekvencia (AF)/automatikus csatorna keresés

Ha ez a funkció be van kapcsolva, a készülék automatikusan átvált egy másik frekvenciára, ha kilép a vevőállomás vételi tartományából.

Alternatív frekvencia be-/kikapcsolása:

A „DAB módban” tartsa lenyomva az INFO/MENU gombot a menübe való belépéshez. A forgógombbal válassza ki az „Automatikus csatorna követés” opciót, majd erősítse meg az OK gombbal. Válassza a „Igen” opciót a bekapcsoláshoz vagy a „Nem” opciót a kikapcsoláshoz, majd erősítse meg ismét az OK gombbal. A kijelző felső közepén megjelenik egy fehér „S/F” szimbólum. Ismételje meg ezt a műveletet az alternatív frekvencia kikapcsolásához. A „S/F” szimbólum a kijelzőn

kialszik. Ha az „S/F” szimbólum színe megváltozik és villog, az azt jelenti, hogy a DAB-adó támogatja az alternatív frekvenciakeresést, és a készülék ezt felismerte. Az adó azonban még nem váltott át. Amint átvált egy másik régió frekvenciájára, az „S/F” szimbólum újra fehér színnel jelenik meg.

Megjegyzés: Ha gyakran utazik egy adási területen belül, javasoljuk, hogy kapcsolja ki az AF funkciót. Ellenkező esetben a készülék gyengébb vétel esetén automatikusan alternatív frekvenciát keres, és megszakítja az aktuális adást.

Kedvenc csatornák mentése (max. 60 kedvenc):

- Válassza ki a kívánt adót.
- Tartsa lenyomva a FAV gombot.
- Forgassa a MODE gombot a memóriahely kiválasztásához (P1, P2, ...).
- A választás megerősítéséhez nyomja meg a MODE gombot.
- A mentett kedvenc csatornák a főmenüből törölhetők. Az egyes csatornák nem törölhetők, de

bármikor felülírhatók egy új kedvencel.

Tárolt adók hívása:

- Nyomja meg a FAV gombot, és a forgógombbal válassza ki a kívánt adót. A forgógombbal erősítse meg a választást.

Hangerő-szabályozás:

- Tartsa lenyomva a MODE gombot, amíg meg nem jelenik a hangerőcsúszka, majd a gomb forgatásával állítsa be a hangerőt.

Bluetooth mód:

- Párosítsa a TOP CAR 1 készüléket a mobilkészülékével. Ehhez lépjen a

Bluetooth-beállítások között keresse meg a „TOP CAR 1” nevet, és érintse meg a „Csatlakozás” gombot. Ha a kapcsolat nem jön létre automatikusan, nyomja meg a PLAY/PAUSE gombot.

Hívások:

- Bejövő hívás esetén nyomja meg egyszer a „PLAY/PAUSE” gombot a hívás fogadásához.
- Nyomja meg kétszer a PLAY/PAUSE gombot a hívás elutasításához.
- Nyomja meg kétszer a PLAY/PAUSE gombot a legutóbb tárcsázott szám újratárcsázásához.

Zene lejátszása SD-kártyáról:

- Helyezzen be egy micro SD-kártyát (max. 64 GB) a jobb alsó oldalon található SD-kártya nyílásba, az érintkezővel előre és felfelé. A készülék automatikusan elkezd lejátszani a zeneszámlát.
- A FAV gomb megnyomásával válthat a különböző lejátszási módok között. lehetőségek közül választhat:
 - Végtelen: Az összes dal végtelen hurkon kerül lejátszásra.
 - Véletlenszerű: A dalok véletlenszerű sorrendben kerülnek lejátszásra.
 - Egyes: a kiválasztott dal végtelen ismétlésben hallható.
- Később a MODE gomb megnyomásával válthat a
 - „Az adapter a lejátszást ott folytatja, ahol legutóbb abbahagyta (pl. hangoskönyvek esetén). A lejátszáshoz vagy a szüneteltetéshez nyomja meg a gombot.
- Forgassa a forgógombot a következő vagy az előző szám kiválasztásához.

Megjegyzés: Az „SD-lejátszó” menüpont csak akkor választható, ha a mikro SD-kártya be van helyezve. A mikro SD-kártyát enyhé nyomással a behelyezés irányába kihúzhatja.

Menübeállítások:

- Tartsa lenyomva az INFO/MENU gombot, hogy belépjen a főmenübe.
- Forgassa a „MODE” gombot a kiválasztáshoz, majd nyomja meg a „MODE” gombot a megerősítésre. A főmenüben a következő beállítások végezhetők el:
 - DAB+ keresés indítása, a menü nyelvének megváltoztatása, az összes kedvenc csatorna törlése, az automatikus csatorna keresés be- vagy kikapcsolása, a TA MSG (forgalmi információk) be- vagy kikapcsolása, a Bluetooth be- vagy kikapcsolása, a gombok megvilágításának be- vagy kikapcsolása, a háttérvilágítás gyári beállításokhoz, és jelenítsen meg a szoftver verzióját.
- Nyomja meg az INFO/MENU gombot a menüből való kilépéshez.

USB-eszközök töltése:

A kettős USB-töltőadapter felső USB-csatlakozója (1,0 A) a TOP CAR 1 készülékhez van tervezve. A második, alsó USB-csatlakozó (2,1 A) segítségével más eszközöket, pl. mobiltelefonját töltheti.

5. Hibaelhárítás

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat, ha problémák merülnek fel a DAB-vétel során:

Elégtelen DAB vétel bizonyos területeken

Mivel a DAB hálózat még nem teljesen kiépített, különösen vidéki területeken, ott vételi zavarok léphetnek fel. Ezért először egy jól lefedett területen tesztelje a TOP CAR 1 vevőt. Így biztosan megállapíthatja, hogy a vételi zavar a vételi területnek, és nem a készülék hibájának tudható be. Kérjük, csak akkor küldje be a készüléket javításra, ha jól kiépített területen is vételi problémák lépnek fel.

Nem megfelelő USB-adapter használata

A legjobb vétel érdekében kizárólag a mellékelt USB-adaptert használja.

A mellékelt USB-kábelt és a megfelelő USB-tápegységet. A kereskedelemben zavarmentesítés nélküli USB-adapterek nem alkalmasak és jelentősen ronthatják a DAB vételt. Az eredeti tartozékok kifejezetten a TOP CAR 1 vevő működtetéséhez lettek kifejlesztve.

A DAB-antenna hibás felszerelése vagy más készülékek által okozott zavarok
Ellenőrizze továbbá, hogy a DAB-antenna pontosan a mellékelt szerelési utasításnak megfelelően van-e felszerelve és megfelelően van-e földelve. A hibás felszerelés vagy a nem megfelelő földelés szintén ronthatja a vételt. Vegye figyelembe továbbá, hogy más, zavaráscsökkentő funkcióval nem rendelkező elektronikus készülékek, például olcsó fedélzeti kamerák, különösen a jármű belsejében zavarokat okozhatnak.

A TELESTAR TOP CAR 1 (cikkszám: 5100001) A termékek megfelelőségi nyilatkozata a következő cégnél található: TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a honlapunkról:

<https://www.telestar.de/support/dl/>

9. Jogi nyilatkozat

Ez a használati utasítás a legnagyobb gondossággal készült. Mindazonáltal nem vállalunk felelősséget az esetleges hibákért, nyomdai hibákért vagy hibás

Adatok. Változtatások és műszaki fejlesztések fenntartva. Használat saját felelősségre történik.

1.1 verzió (2025.06.)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200 Fax: Telefon: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de

6. A csomag tartalma

- 1x TELESTAR TOP CAR 1
- 1x audio kábel (3,5 mm jack)
- 1x USB-töltőadapter cigarettagyújtóhoz (2-es)
- 1x aktív antenna (SMB csatlakozó) 8 öntapadó kábelcsipeszsel
- 1x tapadó tartóval, forgatható gömbcsuklóval a szélvédőre
- 1x használati utasítás

7. Műszaki adatok

- Rádió: digitális DAB/DAB
- DAB-tartomány: III sáv 174-240 MHz
- FM-sugárzási tartomány: 87,5-108,0 MHz
- Kijelző: 2,3 hüvelykes LCD képernyő
- Bluetooth verzió: 5.0
- Bluetooth-tartomány: 2,4G - 2,48G

- Micro SD-kártya (<64 GB)
- Zenei formátum: MP3/WMA
- Antenna: aktív antenna
- Audio kimenet: 3,5 mm-es audio aljzat
- Tápellátás: 12-24 V
- Töltőkimenet (USB-adapter): 5 V, 3,1 A

8. Megfelelőségi információk

A Telestar GmbH kijelenti, hogy a következő készülék megfelel a RoHS 2011/65/EU + 2015/863/EU irányelv, a RE 2014/53/EU irányelv és a REACH 1907/2006 alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek: TELESTAR TOP CAR 1 (cikkszám: 5100001) A termékek megfelelőségi nyilatkozata a következő cégnél található: TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a honlapunkról:

<https://www.telestar.de/support/dl/>

9. Jogi nyilatkozat

Ez a használati utasítás a legnagyobb gondossággal készült. Mindazonáltal nem vállalunk felelősséget az esetleges hibákért, nyomdai hibákért vagy hibás

Adatok. Változtatások és műszaki fejlesztések fenntartva. Használat saját felelősségre történik.

1.1 verzió (2025.06.)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200 Fax: Telefon: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de